



ZPRÁVA O UDRŽITELNÉM
ROZVOJI **2013**





OBSAH



1. ÚVODNÍ SLOVO
2. PŘEDSTAVENÍ SPOLEČNOSTI
3. INTEGROVANÝ SYSTÉM ŘÍZENÍ
4. BEZPEČNOST PRÁCE A OCHRANA ZDRAVÍ
5. PROCESNÍ BEZPEČNOST
6. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
7. ŘÍZENÍ KVALITY
8. INTERNÍ AUDIT A ŘÍZENÍ RIZIK
9. OCHRANA MAJETKU
10. PÉČE O ZAMĚSTNANCE
11. SPOLUPRÁCE S KOMUNITAMI

ÚVODNÍ SLOVO

V současné době je slovní spojení „společenská odpovědnost firem“ skloňováno čím dál víc a neustále nabírá na významu. Pro Českou rafinérskou a velké množství jejích aktivit je však termín společenská odpovědnost poněkud úzký. Dlouhodobě klademe obrovský důraz na ekologii, na spolupráci s okolními komunitami, na bezpečnost práce, na kvalitu našich produktů a na mnoho dalších oblastí důležitých jak pro naše podnikání, tak pro všechny zainteresované strany v okolí, přiklonili jsme se tedy k širšímu termínu „udržitelnost“. Podle obecně přijímané definice je udržitelný rozvoj takový způsob rozvoje lidské společnosti,

který uvádí v soulad hospodářský a společenský pokrok s plnohodnotným zachováním životního prostředí. Mezi hlavní cíle udržitelného rozvoje patří zachování životního prostředí dalším generacím v co nejméně pozměněné podobě. Naším cílem je i nadále věnovat veškerou pozornost jak rozvoji našeho podnikání, tak ochraně životního prostředí, ochraně zdraví a rozvoji našich zaměstnanců či podpoře místních komunit. Důležitou součástí spolupráce s naším okolím je právě vydávání této Zprávy o udržitelnosti, v níž najdete velké množství informací, které poskytnou ucelený obraz o činnosti naší společnosti a o jejím udržitelném rozvoji.



PŘEDSTAVENÍ SPOLEČNOSTI



Název společnosti:	ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
Sídlo:	Záluží 2, Litvínov, PSČ 436 01
IČ:	62741772 Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 696
Základní kapitál:	9 348 240 000 Kč
Vydané cenné papíry:	934 824 kusů kmenových akcií na jméno, celková výše emise 9 348 240 000 Kč

Společnost nadále naplňovala svůj cíl být dobrým sousedem a v rámci konceptu společensky odpovědné firmy pokračovala v rozvíjení vztahů s okolními městy a obcemi v regionu Most – Litvínov a Kralupy nad Vltavou a okolí.

Objem zpracované ropy v milionech tun	8,00
Počet zaměstnanců k 31. 12. 2013	635

AKCIONÁŘI

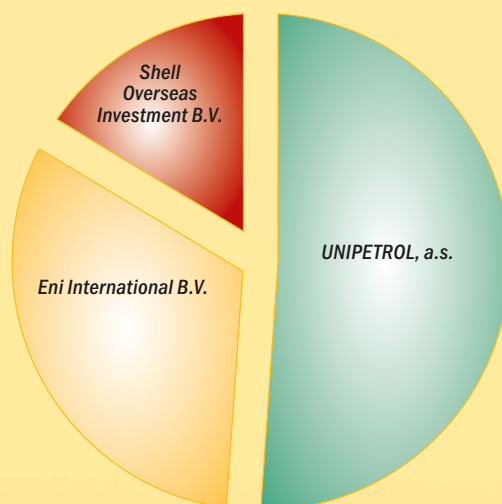
UNIPETROL, a.s.	51,220 %
Eni International B.V.	32,445 %
Shell Overseas Investment B.V.	16,335 %

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. (dále Česká rafinérská) je výrobní společností působící v oboru zpracování ropy a provozující rafinérie v Litvínově a Kralupech nad Vltavou. Jejimi hlavními produkty jsou automobilové benzíny, motorová nafta, letecká paliva, topné oleje, kapalné plyny (LPG), asfalty, suroviny pro petrochemické a chemické výroby, pro výrobu mazacích olejů a látky pro další průmyslové využití.

Od srpna roku 2003 je Česká rafinérská přepracovací rafinérií, což znamená, že zpracovává ropu dodanou jejími vlastníky, resp. jejich tuzemskými obchodními společnostmi. Ti realizují prodej výrobků na domácím i zahraničním trhu, v poměru odpovídajícím jejich vlastnickému podílu.

Rok 2013 byl druhým rokem významných organizačních změn, jejichž cílem bylo především zvýšení efektivity a výkonu společnosti. Společnost byla podrobena řadě auditů, jejichž výsledkem jsou programy a investiční návrhy zaměřené na zvýšení její konkurenceschopnosti na trhu. Zvláštní pozornost byla věnována problematice energetické účinnosti, pracovní výkonnosti, využití a spolehlivosti zařízení rafinérie.

Podle plánu byly nadále rozvíjeny programy v péči o zdraví zaměstnanců společnosti, v bezpečnosti a v ochraně pracovního i životního prostředí.





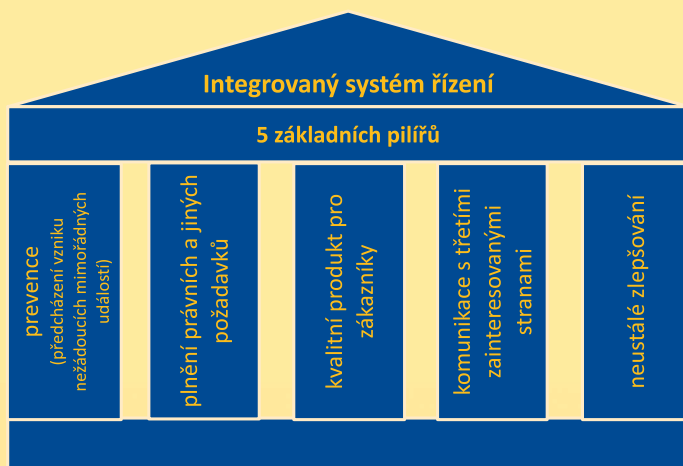
INTEGROVANÝ SYSTÉM ŘÍZENÍ

Společnost Česká rafinérská má zaveden a udržuje integrovaný systém řízení. Integrovaný systém řízení je tvořen propojením systémů řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, kvality a ochrany životního prostředí do jednoho funkčního logického celku.

Výše uvedené systémy řízení má naše společnost certifikovány dle mezinárodních standardů ISO 9001, 14001 a OHSAS 18001. Nedílnou součástí integrovaného systému řízení jsou i oblasti ochrany majetku a prevence závažných havárií.



Integrovaný systém řízení České rafinérské stojí na pěti základních pilířích:



Významnou událostí z pohledu integrovaného systému řízení byl v roce 2013 recertifikační audit, který byl zaměřen na hodnocení souladu všech procesů České rafinérské s výše uvedenými standardy systému řízení kvality, ochrany životního prostředí a systému řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Výsledkem auditu bylo obnovení platnosti certifikátu podle norem ISO 9001:2008, ISO 14001:2004 a OHSAS 18001:2007 na další tříleté období. Česká rafinérská opět prokázala vysokou úroveň systému managementu v oblasti řízení podnikatelských rizik, kvality produktu a vzdělávání zaměstnanců (zejména školení operátorů).

Získání certifikátu nás zavazuje k udržování stávajícího systému, přičemž platí, že integrovaný systém řízení České rafinérské je především o odpovědnosti každého z nás a o dodržování nastavených pravidel tak, aby bylo dosaženo cíle „stavu bez nehod“.

Česká rafinérská preferuje proaktivní přístup ke sledování a řízení negativních dopadů svých činností na zákazníky, bezpečnost a zdraví osob, prevenci závažných havárií, životní prostředí a majetek. Tomu napomáhá proces identifikace a hodnocení rizik, včetně stanovení opatření k jejich eliminaci či minimalizaci, a posílení kontrolních mechanismů, pomocí nichž jsou rizika řízena. Významný je i nastavený proces hlášení, evidence a vyšetřování příčin vzniku mimořádných událostí, včetně hlášení skoronehod a rizikových stavů. Česká rafinérská pokračovala v roce 2013 v implementaci procesu procesní bezpečnosti, který hraje významnou roli v předcházení vzniku nežádoucích mimořádných událostí a je tak důležitou součástí pilíře prevence.

Společnost Česká rafinérská se zavazuje, že i nadále bude činit tak, aby byl splněn cíl integrovaného systému řízení, tj. zabezpečit, aby byly všechny požadavky zákazníků splněny v co nejvyšší kvalitě a v požadovaném čase za optimálního využití všech zdrojů, a to za současného respektování všech požadavků vůči kvalitě, bezpečnosti a zdraví, prevenci závažných havárií, životnímu prostředí a majetku společnosti.



BEZPEČNOST A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

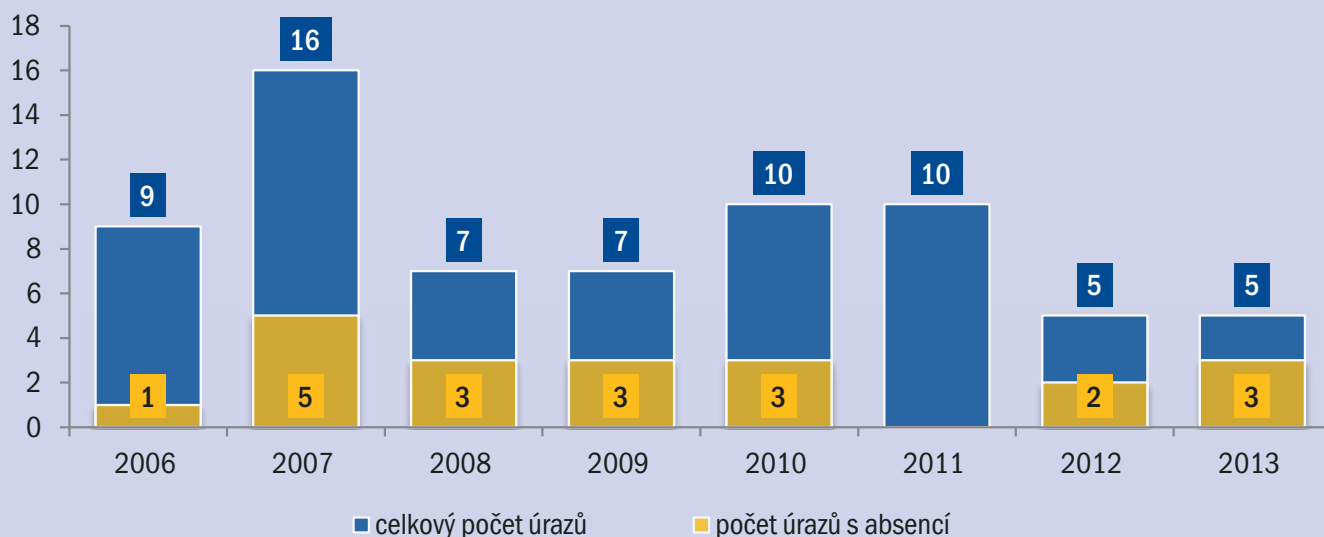


Za rok 2013 bylo zaznamenáno celkem pět pracovních úrazů, a to jak u zaměstnanců společnosti, tak i externích pracovníků pro ni pracujících. Z těchto pěti úrazů si pak tři vyžádaly několikadenní absenci v práci. Vzhledem k plánované odstávce v rafinerii v Kralupech nad Vltavou, která proběhla na přelomu měsíců září a října a které se zúčastnilo na 3000 externích pracovníků, se jedná o uspokojivý výsledek.

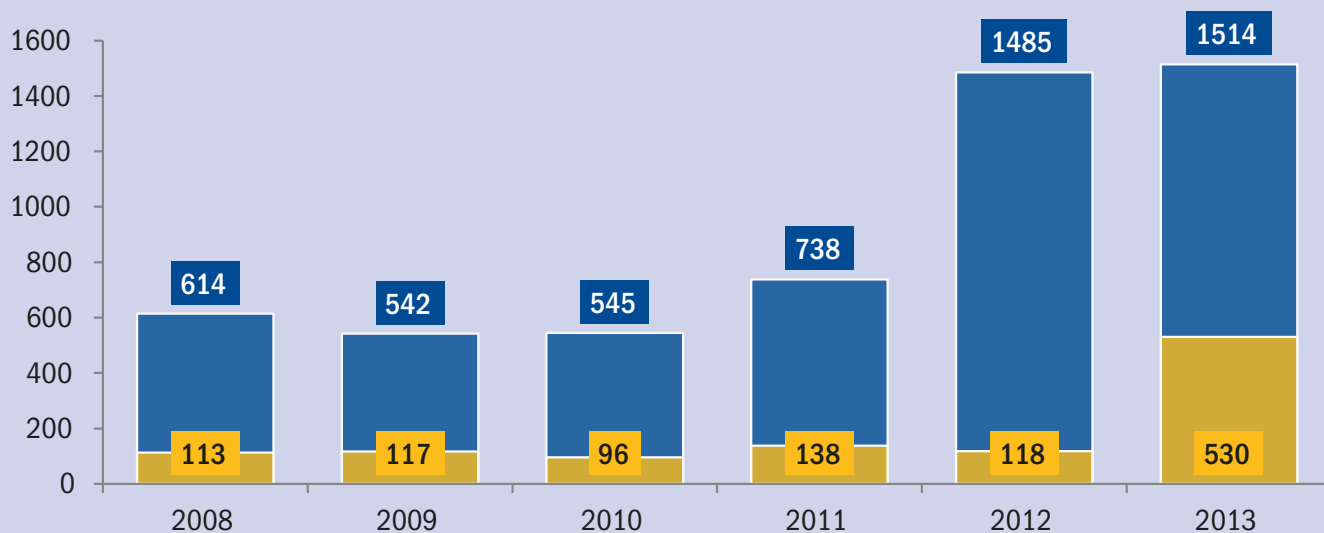
Ve společnosti byl v průběhu loňského roku zaveden nový systém pro reportování rizikových stavů (rizikových situací, skoronehod anebo rizikového chování u zaměstnanců společnosti nebo externích pracovníků). Díky novému systému vzrostl počet odhalených rizikových stavů meziročně o 400 % při provedení stejného počtu kontrol jako v roce předcházejícím. Díky tomu je možné včas přijmout účinná opatření, která mohou zabránit pozdějšímu vzniku závažnější mimořádné události. Hlavní předností systému je možnost stanovení odpovědnosti



Vývoj pracovní úrazovosti v letech 2006–2013



Efektivita kontrol v letech 2008–2013



konkrétním osobám za splnění opatření a sledování plnění těchto opatření.

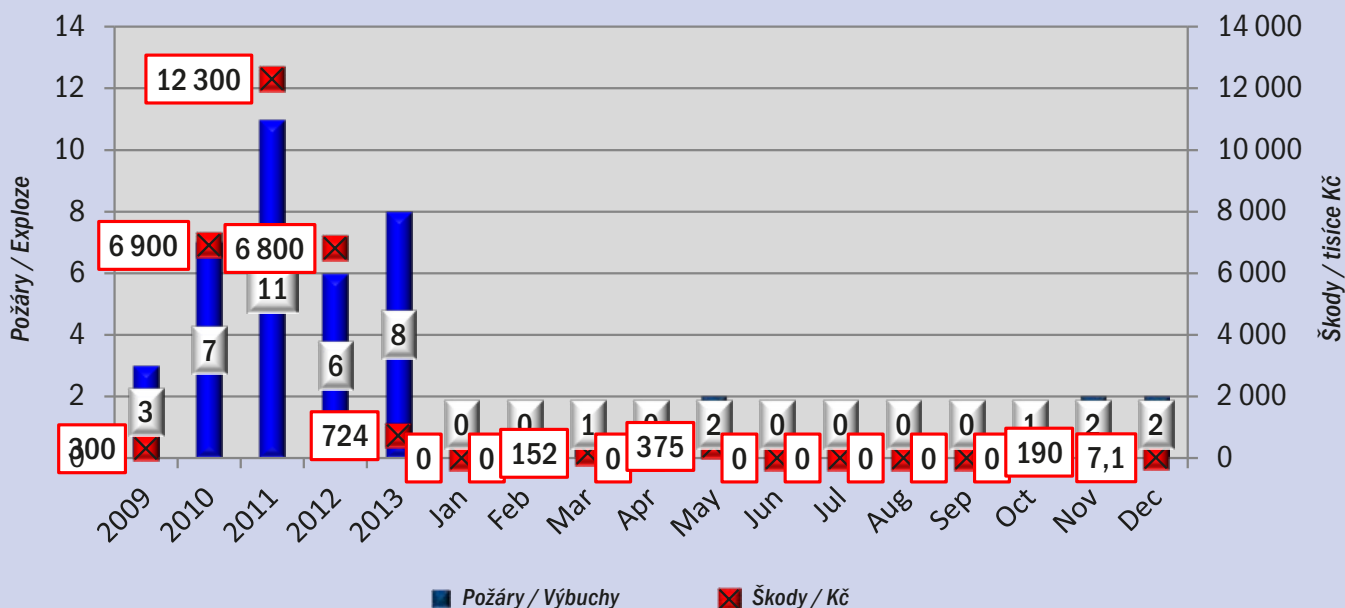
Společnost se tak orientuje na udržení a stále zvyšování bezpečnosti při činnosti zaměstnanců společnosti i externích pracovníků. Výsledkem je zlepšující se trend v oblasti bezpečnosti a pokles počtu nežádoucích událostí.

POŽÁRNÍ OCHRANA

Hlavním cílem požární ochrany je zabezpečit ochranu života, zdraví lidí před nebezpečnými účinky požáru a materiálních hodnot. Významnou součástí a základním principem je předcházení rizikům, tedy prevence. Strategie preventivní požární ochrany obecně vychází z teorie požárního a ekonomického rizika a je zakotvena na základě právních



2013 – Celkový počet požárů / výbuchů a škody



předpisů a souvisejících normovaných požadavků v organizační a řídicí dokumentaci společnosti. Úkolem požární prevence je zajištění požární bezpečnosti při užívání objektů a jejich provozu po celou dobu životnosti, při současném zajištění požární bezpečnosti provozovaných činností dle členění požárního nebezpečí. Činnosti vztažené na výrobní jednotky vzhledem ke svému charakteru a množství hořlavých, výbušných a toxických látek spadají do kategorie s vysokým a se zvýšeným požárním nebezpečím, pro které platí důsledné dodržování stanovených požadavků na základě zpracované dokumentace. Požární bezpečnost provozovaných zařízení je zajištěna systémem požárně bezpečnostních zařízení.

Přes veškerá nastavená organizační a technická opatření jsme v roce 2013 zaznamenali 8 požárů, u kterých byly analyzovány kořenové příčiny podle předdefinovaných deskriptorů LOPC.

V případě vzniku požáru je důležité umět správně a včas zareagovat. Nastavením připravených scénářů pro různé situace a praktickým výcvikem při „ostrých“ zásazích jsme si ověřili, že připravenost operátorů na havarijní situace, a to včetně komunikace s hasičským záchranným sborem podniku, ostatními subjekty v areálu a institucemi, není jen dílem šťastné náhody, nýbrž dílem dlouhodobého prohlubování znalostí a dovedností.

HAVARIJNÍ PŘIPRAVENOST

Prevence závažných havárií je nedílnou součástí integrovaného systému řízení. V uplynulém roce nedošlo k žádné havárii, která by svým rozsahem podléhala ohlášení ve smyslu zákona o prevenci závažných havárií (zákon č. 59/2006 Sb.).



V rámci přípravy zaměstnanců na řešení havarijních situací bylo v roce 2013 provedeno celkem 41 havarijních cvičení, většina při součinnosti s hasičským záchranným sborem podniku. Cvičení prověřila havarijní a evakuační plány společnosti, ani při jednom cvičení nebyly odhaleny závažné nedostatky.

Praktický výcvik je zaměřen na zvládnutí havarijních situací včasnou a adekvátní reakcí. Jen tak lze zabránit následným škodám. Zaměstnanci v roce 2013 několikrát prokázali vysokou profesionalitu při zvládnutí těchto situací.





Procesní bezpečnost je společně s bezpečností a ochranou při práci, požární ochranou, systémem řízení jakosti, krizovým a havarijním managementem a ochranou životního prostředí a majetku součástí integrovaného systému řízení společnosti (TMS).

Řízení procesní bezpečnosti (Process Safety Management) představuje aplikaci zásad managementu a systémů pro identifikaci, pochopení a řízení procesních rizik a jejich prevenci. Cílem je nastavení vhodných prostředků (systémy, procesy, programy), kterými se zabráňuje vzniku nežádoucích událostí a snižují se dopady událostí, které souvisejí s chemicko-fyzikální podstatou výrobního procesu (např. úniky látek a energií, poruchy zařízení, přetlakování, koroze, materiálová únava, poruchy řídicích systémů, atd.). Události procesní bezpečnosti mají vysoké potenciální riziko na zdraví a životy lidí stejně jako životní prostředí a majetek, přičemž může mít, v závislosti na stupni selhání kontrolních (preventivních) a nápravných (mitigujících) mechanismů, až charakter tzv. závažné průmyslové havárie.

Prostředky procesní bezpečnosti České rafinérské se proto zaměřují na:

- Design a projektování zařízení.
- Testování, údržbu, inspekci (integritu) zařízení.
- Efektivní alarmové systémy.
- Efektivní kontrolu a bezpečné řízení výroby.
- Bezpečné provozní postupy (vč. najížděcích, odstavných a havarijních).
- Odborné školení a vzdělávání zaměstnanců.
- Hodnocení procesních rizik.
- Vyšetřování příčin mimořádných událostí.
- Řízení změn.

Sledované klíčové ukazatele České rafinérské pro hodnocení výkonnosti procesní bezpečnosti (resp. nastavených plánů a programů) jsou v souladu s dobrou praxí v rafinérském průmyslu. Již od roku 2008 jsou pravidelně interně sledovány, reportovány a řízeny vybrané reaktivní a proaktivní klíčové ukazatele výkonnosti procesní bezpečnosti jako

např. počty ztrát zádrže z primární obálky (LOPC), počty a frekvence událostí procesní bezpečnosti, stav technologických/konstrukčních změn, počty opožděných revizí kritických zařízení, počty alarmů, havarijních cvičení, terénních kontrol, apod.)

- Od roku 2011 evidujeme v souladu s mezinárodně uznávanou doporučenou praxí ANSI/API RP 754 události procesní bezpečnosti 1. a 2. úrovně, které představují neplánovanou nebo neřízenou ztrátu (LOPC) jakékoliv látky z primární obálky v procesu s definovanými kritérii mezí a následků.
 - V roce 2013 evidujeme celkem 2 události první úrovně. V prvním případě se jednalo o LOPC s následným pracovním úrazem (s absencí), v druhém případě šlo pouze o překročení definovaného množství uniklého média bez dalších bezpečnostních dopadů.
 - V roce 2013 evidujeme celkem 7 události druhé úrovně, přičemž ve třech případech došlo k úniku média a následnému požáru, jehož přímé škody překročily definované kritéria. Ve čtyřech případech se jednalo jen o překročení definovaného množství uniklého média bez dalších bezpečnostních dopadů.
 - Byla sledována také frekvence těchto událostí (vyjádření počtu PSE k celkovému počtu odpracovaných hodin zaměstnanců a kontraktorů v daném roce).
- V rámci zavedeného systému provádění terénních kontrol procesní bezpečnosti bylo vyhlášeno na každý měsíc téma kontroly, přičemž v roce 2013 bylo provedeno 14 terénních kontrol (cíl byl 12). Vedle těchto kontrol bylo provedeno i dalších 9 specifických kontrol kritických činností procesní bezpečnosti.

V rámci nezbytného zvyšování povědomí a znalostí v procesní bezpečnosti, resp. povědomí a znalost provozních rizik, prostředí, činností a procesů důležitých pro bezpečné plánování a vykonávání aktivit bez negativních dopadů v roce 2013:

- Proběhlo školení všech zaměstnanců i z témat spojených s procesní bezpečností.

- V rámci Dne bezpečnosti byla součástí i témata spojená s procesní bezpečností.
- V roce 2013 bylo pro zaměstnance i kontraktory společnosti vypracováno několik poučení z nehod z vlastních mimořádných událostí.
- Od počátku roku 2013 je pro všechny zaměstnance společnosti k dispozici český překlad měsíčníku Process Safety Beacon, který vydává nezisková organizace Center for Chemical Process Safety působící v rámci amerického institutu chemických inženýrů (AIChE), a který pravidelně upozorňuje na konkrétní problémy v procesní bezpečnosti, popisuje získané zkušenosti a nabízí praktické rady, jak podobnému problému zabránit.

Česká rafinérská se v roce 2013 zaměřila zejména na efektivní alarmové systémy, řízení dočasných technologických změn, vyšetřování příčin vzniku mimořádných událostí a pokračovalo zefektivnění procesu údržby pomocí metodik pro hodnocení rizik a školení zaměstnanců i kontraktorů (vč. specifik plánované velké odstávky kralupské rafinérie v roce 2013).

V roce 2013 bylo revidováno a vydáno také několik důležitých interních dokumentů (plánů, směrnic) souvisejících s procesní bezpečností, zejména pracovní postupy údržby zohledňující dostupné nejlepší údržbařské praxe, směrnice pro řízení rizik, mechanické a elektrické zajištění, povolení k práci, provádění terénních kontrol a bezpečnostní plány a řady.





www.aiche.org/ccps



http://www.aiche.org/CCPS/Publications/Beacon/index.aspx
Informace pro provozní zaměstnance

Sponzorem tohoto vydání je



www.ioMosaic.com

Jsou vaše popisy a značení matoucí? Březen 2013

Na fotografii vpravo, která byla součástí Beacon soutěže „Najdi problém“ v listopadu 2012, je skupina čerpadel, která vypadají zcela stejně. Podle snímku to vypadá, že nejsou žádným viditelným způsobem označena. Pokud by vám bylo řečeno, že jedno z čerpadel bylo připraveno pro mechanickou údržbu, jak byste si byli jisti, že pracujete na správném čerpadle?

Chybějící značení může být bezpečnostním problémem, nevhodné nebo matoucí značení a informace mohou být ještě horší. Fotografie níže představují příklady matoucího značení z výrobního závodu a každodenního života. Máte matoucí popisy a značení i na vašem pracovišti?





NÁSTRÍKOVÉ VRATNÉ ČERPADLO SLURRY



Podobné značení na dvou panáčích připadá ke stejné látce, ale ne správné zásobní nádrže. Chemická reakce vedla k úniku toxického plynu, který zranil šest osob. O případu jsme informovali v dubnu 2012.



DÁMY
PANI
MEN
VECHOD EXIT
VSTUP JEN POVOLANÝM OSOBAM
NEVSTUPOVAT

Co můžete udělat?

- Vyhledejte neoznačené zařízení, chybějící nebo poškozené značení, které nemůžete přečíst. Pokud můžete, opravte značení nebo závidu nahlaste někomu, kdo může problém vyřešit.
- Vyhledejte matoucí značky nebo symboly podobné těm na snímecích a nechte je opravit.
- Ujistěte se, že označení a značení zařízení v provozu je stejné jako označení používané v provozních předpisech, předpisech údržby, havarijních předpisech a v dalších provozních dokumentech.
- Neupravujte značení ručně psanými poznámkami nebo dalším dočasným značením. Pokud označení vyžaduje nápravu, použijte vhodné značení a zvažte zdokumentování v procesu řízení změn.
- Buďte jednotní v používání názvů nebo zkratk chemických látek ve vašem podniku. Například „MMA“ může znamenat „methylmethakrylát“ v jednom závodě a „Monomethylamin“ v jiném podniku a jiné možná něco úplně jiného. Vždy používejte správný chemický název pro danou látku. Ujistěte se, že všichni ve vašem podniku vědí, co představuje dané značení!

Používejte jasné bezpečnostní značení a popisy!

AIChE © 2013. Všechna práva vyhrazena. Reprodukce pro nekomerční a vzdělávací účely doporučena. Avšak reprodukce za účelem vydělků je přísně zakázána a je vyhrazena pouze CCPS. Kontaktujte nás na ccps@aiiche.org nebo 646-495-1371.

Beacon je obvykle dostupný v arabštině, arštině, čínštině, dánské, francouzštině, němčině, španělštině, švédštině, italštině, japonsštině, korejštině, malajštině, marštině, nčštině, polštině, portugalsštině, rumunštině, rštině, španělštině, švédštině, ššštině, tchajštině, tureštině a vietnamštině.

8

ZPRÁVA O UDRŽITELNÉM ROZVOJI 2013



Společnost v průběhu roku 2013 pokračovala, v souladu se závazky uvedenými v Politice integrovaného řízení České rafinérské, v úsilí o minimalizaci zatěžování životního prostředí v důsledku její podnikatelské činnosti.

Závazek je směřován především do plnění legislativních požadavků a dobrovolných závazků v oblasti ochrany životního prostředí, ale i do způsobu provozování rafinérských technologií a zařízení, kvality vyráběných produktů, vzdělání a motivace zvyšování povědomí o ochraně životního prostředí zaměstnanců vlastních i kontraktorů. V červnu 2013 společnost obhájila certifikát integrovaného systému řízení ochrany životního prostředí dle mezinárodního standardu ISO 14001:2004, přičemž první certifikát systému řízení ochrany životního prostředí byl získán již v roce 2001.

OCHRANA OVZDUŠÍ

Ochrana ovzduší před vnášením znečišťujících látek je prováděna správným provozováním zdrojů znečišťování ovzduší i zařízení k omezení emisí znečišťujících látek jako jsou incinerátory na výrobnách síry, rekuperační jednotky pro zachytávání a rekuperaci uhlovodíkových plynů a par, plovoucí střechy s dvojitým těsněním zásobníků, systémy odsávání par plnicích zařízení, apod. Provoz všech zařízení je prováděn v souladu s podmínkami stanovenými v povoleních k jejich provozu.

Z tabulkového přehledu je patrné snížení emisí oxidu siřičitého a oxidu uhelnatého v litvínovské rafinérii. Ke snížení emisí SO_2 v porovnání s předchozími roky došlo v důsledku provedení rozsáhlých oprav zařízení na výrobu kapalné síry a jejich následného bezporuchového provozu. Snížení emisí oxidů dusíku je důsledkem menšího množství plynu s obsahem čpavku spáleného na fléře. Nižší emise SO_2 v kralupské rafinérii

Celkové emise do ovzduší rafinérie Litvínov:

	SO_2	NO_x	CO	TL	VOC	H_2S	CO_2
rok	(t/rok)						
2009	5975,1	1102,9	165,2	4,2	51,6	0,574	401383
2010	2920,8	447,7	146,1	3,6	56,2	0,512	409891
2011	5766,6	769,4	164,2	3,5	54,2	0,585	374148
2012	6113,2	525,6	251,2	3,0	56,4	0,447	392690
2013	2396,2	357,4	171,4	1,6	53,1	0,376	405935

Celkové emise do ovzduší rafinérie Kralupy:

	SO_2	NO_x	CO	TL	VOC	H_2S	CO_2
rok	(t/rok)						
2009	1145,4	155,7	103,3	14,0	59,4	0,012	404882
2010	1313,2	164,7	83,7	10,2	61,1	0,039	473414
2011	1453,6	136,5	74,2	8,9	63,9	0,023	466156
2012	1367,9	139,1	54,5	16,5	64,9	0,026	463962
2013	979,2	175,1	59,3	20,0	66,3	0,017	366165

TL = tuhé látky, VOC = uhlovodíky

Emise uhlovodíků (VOC):

	Kralupy (t/rok)				Litvínov (t/rok)			
	nádrže	spalování	ostatní	celkem	nádrže	spalování	ostatní	celkem
2009	45,0	2,5	11,9	59,4	43,5	4,5	3,6	51,6
2010	44,8	2,7	13,6	61,1	46,3	4,6	5,3	56,2
2011	47,5	2,5	13,9	63,9	44,6	4,6	5,0	54,2
2012	48,3	2,2	14,4	64,9	44,2	4,2	8,0	56,4
2013	50,4	1,95	13,9	66,3	45,3	0,6	7,2	53,1

jsou způsobeny plánovanou odstávkou zařízení. Emise oxidu uhličitého v následující tabulce jsou počítány dle metodiky evropského obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů EU ETS. Emise skleníkových plynů jsou významně ovlivněny záražkovými cykly rafinérií. Údaje o emisích za posledních 5 roků jsou uvedeny v tabulkách.

EMISE UHLOVODÍKŮ (VOC):

V tabulce jsou uvedeny emise uhlovodíkových plynů a par do ovzduší v rozdělení na emise ze spalování (pece a havarijní pochodně), nádrží a z ostatních zdrojů za posledních pět roků.

Ve srovnání s předcházejícím rokem nedošlo v obou rafinériích společnosti k významným změnám v množství emisí uhlovodíkových plynů a par. Výše emisí ze spalovacích zdrojů je ovlivněna změnou ve způsobu vykazování dle nových legislativních požadavků. Množství emisí z jednotlivých typů zdrojů se prakticky nemění a je závislé především na způsobu expedice jednotlivých výrobků, resp. podílem jejich přepravy dálkovody, výši zpracovaných surovin, logistických podmínkách a využití skladovacích kapacit.

FUGITIVNÍ EMISE Z ROZPTÝLENÝCH ZDROJŮ – METODA LDAR

Program LDAR je dlouhodobě využíván jako nástroj pro vyhledávání netěsností zařízení a snižování ztrát těkavých uhlovodíků. Systematické vyhledávání úniků provozních médií z tzv. rozptýlených zdrojů (souhrnné označení pro netěsné komponenty výrobních, skladovacích i manipulačních zařízení rafinérie) a jejich okamžitá oprava za provozu má ve společnosti bezmála dvacetiletou tradici. Ještě před založením společnosti Česká rafinérská byl program aplikován v litvínovské rafinérii a o několik roků později i v rafinérii kralupské. Zjišťování fugitivních emisí přímým měřením v obou rafinériích společnosti z tzv. rozptýlených zdrojů pokračovalo i v roce 2013.

V kralupské rafinérii byly před plánovanou záražkou proměřeny výrobní soubory blendingu včetně jednotky rekuperace, sklad etanolu a MTBE a výroba MTBE. Po záražce byly monitorovány výrobní úseky hydrogenačních jednotek a byla překontrolována úspěšnost záražkových oprav. Proměřeno bylo 64 tisíc různých komponent, bylo zjištěno téměř 600 netěsností především z ucpávek armatur a přírubových spojů, z nichž byla za provozu odstraněna více než polovina. Emise tak byly sníženy o 220 tun za rok. V litvínovské rafinérii bylo na výrobních izomerizace nové rafinérie, visbreakingu, hydrogenačních komor včetně destilačních jednotek, výrobně surovin pro petrochemii, jednotce atmosféricko vakuové destilace, výrobně tekutých plynů a skladu LPG včetně

plnicího zařízení proměřeno bezmála 36 tisíc komponent, zjištěno 225 netěsností, z nichž bylo za provozu odstraněno 89, čímž došlo ke snížení emisí o 82 tun za rok. Odstranění netěsností, které nebylo z technických důvodů možné zajistit v průběhu měření, bylo naplánováno a bude provedeno při nejbližší možné příležitosti.

Trend vývoje počtu netěsností po opravách je sledován porovnáváním procenta netěsných komponent na tisíc proměřených a výsledky obou rafinérií za poslední pětileté období jsou uvedeny v následujících tabulkách včetně snížení emisí z rozptýlených zdrojů v příslušném roce.

Rafinérie Litvínov:

na 1000 komponent	2009	2010	2011	2012	2013
poměrné zastoupení netěsných (%)	0,52	0,43	0,35	0,49	0,38
snížení emisí z rozptýlených zdrojů (t/rok)	16	153	218	115	82

Rafinérie Kralupy:

na 1000 komponent	2009	2010	2011	2012	2013
poměrné zastoupení netěsných (%)	0,57	0,61	0,76	0,83	0,43
snížení emisí z rozptýlených zdrojů (t/rok)	217	121	129	218	220

POVRCHOVÉ A PODZEMNÍ VODY

V kralupské rafinérii bylo zvýšení ochrany kvality podzemních vod resp. snížení rizika ohrožení jejich kvality zaměřeno prioritně na zařízení s výskytem MTBE, opravu kanalizačních systémů a čištění odpadních vod. Po rekonstrukci vybrané části kanalizace, v níž je nakládáno s produkty obsahující MTBE, byl zahájen projekt rekonstrukce zbývajících částí kanalizace rafinérie s plánovaným dokončením v roce 2015. V litvínovské rafinérii pokračovala realizace opatření pro snížení rizika ohrožení kvality podzemních vod. V rámci tohoto opatření je prováděna oprava a výměna kanalizačních řádů odpadních vod a slopových systémů, při níž je původní kameninové a ocelové potrubí nahrazováno sklolaminátem. V roce 2013 byla zahájena příprava opravy sběrných kanálků a potrubí na jednotce atmosféricko vakuové destilace a příprava opravy kanalizace jednotky visbreaking.

Ochrana podzemních vod v kralupském areálu je zajišťována především pomocí hydraulické bariéry HOPV. Provoz severní tzv. rafinérské větve HOPV je smluvně zajišťován odborným provozovatelem společně se supervizí garantující optimální nastavení a dodržování technických a technologických parametrů systému. V uplynulém roce pokračovaly

i aktivity zaměřené na zvýšení spolehlivosti sanačního a monitorovacího systému. Byla optimalizována četnost a rozsah monitoringu znečišťujících látek v podzemních vodách.

Mezi investiční projekty významné z hlediska snížení rizika ohrožení kvality podzemních vod a dosažení parametrů nejlepších dostupných technik při čištění odpadních vod byly zařazeny projekty rozšíření a doplnění systému HOPV o další aktivní prvky včetně horizontálních vrtů a drénů a projekt rekonstrukce čistírny odpadních vod. Provoz rozšířeného zařízení na čerpání podzemních vod a nově vybudovaného zařízení pro čištění části čerpaných podzemních vod se zaměřením na odstraňování MTBE významně přispěl ke zlepšení kvality podzemních vod. Projekt rekonstrukce čistírny odpadních vod zahájil fázi realizace výstavby nového technologického zařízení. Dokončení projektu je plánováno v roce 2015.

Produkce odpadních vod v obou rafinériích i jejich množství vztažené na tisíc tun zpracované ropy za posledních 5 roků:

rok	Kralupy		Litvínov	
	odpadní vody (10 ³ m ³ /rok)	specificky na ropu (m ³ /1 kt ropy)	odpadní vody (10 ³ m ³ /rok)	specificky na ropu (m ³ /1 kt ropy)
2009	746,5	329,0	1657,3	363,3
2010	769,9	285,8	1750,6	374,2
2011	599,0	226,1	1729,4	421,3
2012	525,2	203,1	1627,4	356,2
2013	690,1	319,6	1681,6	373,2

Nárůst měrné produkce odpadních vod v kralupské rafinérii v roce 2013 je v přímé souvislosti s tím, že hodnocený rok byl pro tuto rafinérii rokem zářádky. Při zářádce probíhaly čistící a jiné práce, v jejichž důsledku docházelo ke spotřebě čisté vody a tvorbě odpadních vod i v době kdy technologické zařízení rafinérie nebylo v provozu. Celkové množství odpadních vod je ovlivněno i srážkovým úhrnem, především v kralupské

Odpady celkem v rafinérii Litvínov:

rok	výroba			investice			rafinérie		
	celkem	N	O	celkem	N	O	celkem	N	O
2009	1210	719	491	255	0	255	1465	719	746
2010	612	187	425	11	0	11	623	187	436
2011	1917	1371	546	306	0	306	2223	1371	852
2012	1378	831	547	316	0	316	1694	831	863
2013	653	179	474	158	0	158	811	179	632

N = nebezpečný, O = ostatní

Odpady celkem v rafinérii Kralupy:

rok	výroba			investice			rafinérie		
	celkem	N	O	celkem	N	O	celkem	N	O
2009	1680	944	736	178	0	178	1858	944	914
2010	1803	466	1337	677	425	252	2480	891	1589
2011	1890	565	1325	0	0	0	1890	565	1325
2012	2077	703	1374	40	0	40	2117	703	1414
2013	2115	627	1488	117	0	117	2232	627	1605

N = nebezpečný, O = ostatní

rafinérii, kde jsou veškeré vody včetně srážkových zavedeny na čistírnu odpadních vod.

Tabulka objemů podzemních vod uvádí vývoj čerpání podzemní vody ze studní hydrogeologické ochrany kralupského průmyslového komplexu. Odčerpávání podzemních vod je optimalizováno provozovatelem hydraulické bariéry podle vývoje základních parametrů systému, např. dle množství a směru proudění podzemní vody, výšky hladin, apod.

Objem podzemních vod z HOPV Kralupy:

rok	103 m ³ /rok	rok	103 m ³ /rok
2007	1517,5	2011	1373,8
2008	1406,9	2012	1324,2
2009	1309,7	2013	1352,7
2010	1296,1		

V obou rafinériích probíhají zkoušky těsností zařízení, především jímek a vedení odpadních vod i dalšího zařízení, v němž dochází k nakládání s nebezpečnými látkami. Dle schváleného harmonogramu jsou prováděny i inspekce skladovacích zásobníků a opravy kanalizace odpadních vod.

ODPADY

Systém řízení odpadového hospodářství vychází ze základních požadavků na předcházení a omezování vzniku odpadů, jejich třídění a materiálové i energetické využívání. Evidence množství odpadů je vedena v souladu s legislativními předpisy oblasti odpadového hospodářství. Podíl odpadů z investic je úměrný rozsahu investiční činnosti v daném období, především rozsahu zemních prací a projektů realizovaných v rámci zářádek rafinérií. Celkové množství odpadů i podíly odpadů v členění na odpady ostatní, nebezpečné a recyklované je výrazně ovlivněno zářádkovými činnostmi a aktivitami prováděnými dle dlouhodobých plánů, např. odstávkami a čištěním skladovacích tanků apod. Množství odpadů, jejichž původcem je společnost, jsou uvedeny v následujícím přehledu:

Odpady investiční a z výroby celkem za společnost:

rok	odpady celkem	odpady z investic		odpady z výroby	
		celkem	nebezpečné	celkem	nebezpečné
2009	3323	433	0	2890	1663
2010	3103	688	425	2415	653
2011	4113	306	0	3807	1936
2012	3811	356	0	3455	1534
2013	3043	275	0	2768	806

Odpady z výroby recyklované a nebezpečné:

rok	Litvínov		Kralupy	
	recyklované (%)	nebezpečné (%)	recyklované (%)	nebezpečné (%)
2009	60,7	59,4	89,5	56,2
2010	76,2	30,5	96,1	25,8
2011	46,6	71,5	97,0	29,9
2012	51,9	60,3	90,1	33,8
2013	91,0	27,5	86,8	29,6

PROVOZNÍ NÁKLADY NA OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Provozní náklady na ochranu životního prostředí jsou uvedeny v položkách standardně používaných ve zprávách o vlivu společnosti na životní prostředí. Největší položkou jsou náklady na čištění a vypouštění odpadních vod v litvínovské rafinérii, které tvoří více než 60 % celkových provozních nákladů na ochranu životního prostředí společnosti. Významnými položkami jsou i náklady na zpracování kyselých sirovočíslových plynů procesem Claus a na odstranění odpadů. Náklady na monitoring znečištění ovzduší, vod a horninového prostředí zahrnují i náklady na zjišťování úniků plynů a par uhlovodíků z rozptýlených zdrojů, autorizovaná měření emisí znečišťujících látek vypouštěných do ovzduší a do povrchových vod, vzorkování a analýzy odpadních vod, provoz stanice imisního monitoringu, apod.

Provozní náklady na ochranu životního prostředí v tisících korun:

provoz jednotek Claus	21 886,9
provoz a údržba ČOV	5 641,4
čištění a vypouštění odpadních vod Litvínov	124 635,4
provoz HOPV	3 135,2
sanace znečištění Litvínov	746,9
monitoring ovzduší, vod a hornin	4 479,2
poplatky za ovzduší a vody	2 279,7
nakládání s odpady	21 509,1
Ekologická centra Most a Kralupy	600,0
údržba a oprava zařízení	14 186,2
ostatní	521,0
celkem	199 621,0

INVESTICE

V roce 2013 byly realizovány projekty především v oblasti ochrany vod, ale i v oblasti monitoringu emisí znečišťujících látek do ovzduší a projekty ke zvýšení energetické účinnosti. V kralupské rafinérii pokračovala realizace projektů vedoucích ke snížení rizika ohrožení kvality podzemních vod a k dosažení parametrů nejlepších dostupných technik při čištění odpadních vod. Tato skupina projektů zahrnuje rozšíření a doplnění systému hydraulické

bariéry, čištění části čerpaných podzemních vod, zvýšení spolehlivosti hydraulické bariéry, opravu kanalizačního systému a rekonstrukci čistírny odpadních vod. Hydraulická bariéra byla rozšířena o další sanační prvky v pásmu mezi rafinérií a obcí Veltrusy zajišťující efektivnější a účinnější provoz a byla provedena obměna části technického zařízení ke zvýšení spolehlivosti systému. Zařízení k čištění části čerpaných podzemních vod zajistilo předčištění části podzemních vod čerpaných systémem hydraulické bariéry. Byla ukončena rekonstrukce vybrané části kanalizace a byla zahájena příprava projektu opravy zbývajících částí kanalizace. Ukončení je předpokládáno v roce 2015. Projekt rekonstrukce čistírny odpadních vod zajistí dosažení parametrů znečištění odpadních vod na výstupu z čistírny na úrovni parametrů nejlepších dostupných technik. Projekt bude dokončen v roce 2015. V litvínovské rafinérii byl iniciován projekt optimalizace sanačních systémů na tankovišti Jiřetín a na silničním terminále. V roce 2013 byla zahájena příprava opravy sběrných kanálků a potrubí na jednotce atmosféricko vakuové destilace a příprava opravy kanalizace jednotky visbreaking. Projekt instalace kontinuálního měření emisí na výstupu z jednotky Claus kralupské rafinérie byl realizován v průběhu odstávky rafinérie v roce 2013. V kralupské rafinérii byl rovněž proveden projekt modifikace hořáků na pecích atmosférické destilace.

Celková výše investičních výdajů na ochranu životního prostředí:

investiční projekt	tis. Kč
Modernizace železniční plnicí rampy	6,6
Rekonstrukce zaolejované kanalizace Kralupy	824,3
Rozšíření HOPV - Sanace MTBE v podzemních vodách	230,8
Rekonstrukce čistírny odpadních vod	45 497,3
Kontinuální měření emisí jednotky Claus	12 102,9
Čištění podzemních vod	838,2
Úprava flérového systému NRL	5 807,3
Výměna vyrovnávací nádrže ČOV	5 405,5
Instalace kouřovodu jednotky Claus	2 916,5
Ostatní projekty pro ochranu životního prostředí	8 086,4
celkem	81 715,8

KVALITA VÝROBKŮ

Česká rafinérská je společností zabývající se zpracováním ropy a výrobou ropných produktů ve dvou rafinériích, které se nacházejí v Kralupech nad Vltavou a v Litvínově. Jednou z hlavních priorit společnosti je trvalá péče o kvalitu výrobků dodávaných na trh. Kvalita produktů společnosti je trvale udržována na úrovni srovnatelné a v některých parametrech i lepší v porovnání se zahraničními výrobci a dodavateli. Z hlediska objemu výroby jakož i z hlediska potenciálních dopadů na životní prostředí jsou nejvýznamnější skupinou výrobků motorová paliva. Obsah síry ve všech vyráběných motorových palivech vyhovoval požadavkům na bezsírná paliva, tj. paliva obsahující méně než 10 mg/kg síry.

V oblasti implementace biopaliv byla splněna zákonná povinnost náhrady části fosilních motorových paliv za biopaliva. V případě automobilových benzinů bylo dosaženo podílu bioethanolu ve výši 4,16 % V/V a v případě motorové nafty podílu 6,08 % V/V FAME. Současně společnost v roce 2013 poprvé vykazovala úsporu emisí skleníkových plynů podle zákona o ochraně ovzduší č. 201/2012 Sb., která se týká snižování emisí skleníkových plynů z pohonných hmot na jednotku energie obsaženou v pohonné hmotě v úplném životním cyklu pohonné hmoty. Za rok 2013 byla dosažena úspora ve výši 2,11 %.



ŘÍZENÍ KVALITY



V souvislosti s požadavkem našich zákazníků se v roce 2007 Česká rafinérská rozhodla pro zavedení systému a akreditaci laboratoří podle normy ČSN EN ISO 17025.

V roce 2008 se uskutečnil akreditační audit ČIA, při kterém byly v našich laboratořích akreditovány metody pro analýzy složení topných plynů a vyhledávání těžkého topného oleje. Tato akreditace je vyžadována vyhláškou č. 696/2004 Sb., kterou se stanoví postup zjišťování, vykazování a ověřování množství emisí skleníkových plynů. Osvědčení o akreditaci z ČIA jsme obdrželi v roce 2008.

V roce 2009–2012 jsme při kontrolních návštěvách rozšířili rozsah akreditace o další metody z oblasti analýz ropy, odpadních vod, podzemních vod a paliv.

V roce 2013 laboratoře rozšířily rozsah akreditace o další metodu Stanovení Cloud point motorové nafty v laboratořích obou lokalit, která vyšla z požadavku technologie pro efektivnější výrobu motorové nafty s úsporou depresantů pro zimní kvalitu motorové nafty.

Během roku 2013 se laboratoře, na základě požadavku akcionářského auditu JET A1, připravovaly k rozšíření akreditace o další metody pro certifikaci JET A1: Stanovení krystalizace leteckého petroleje
Stanovení bodu vzplanutí leteckého petroleje metodou dle Taaga

NOVÉ METODY

V roce 2013 jsme zavedli a vyzkoušeli dvě nové metody, které jsme dosud zadávali do externí laboratoře: Stanovení tepelně stabilních solí v DEA, která slouží k řízení odsiřování na jednotce FCC a Stanovení celkové kyselosti (TAN) v ropě a ropných produktech.

INVESTICE DO LABORATORNÍCH PŘÍSTROJŮ

V roce 2013 jsme do vybavení laboratoří, především do nových laboratorních přístrojů, investovali 14 miliónů Kč.

Zakoupili jsme moderní přístroje pro analýzu parametrů paliv jako je stanovení cetanového čísla v naftě, přístroj pro stanovení složení uhlovlíkových skupin

benzinů, přístroje pro stanovení síry a kovů v palivech, přístroje pro analýzu JET A1, analyzátor stanovení chloru, laboratorní NIR analyzátor a další.

V roce 2013 jsme také zakoupili nový program pro chromatografickou síť Open lab a nahradili tak stávající zastaralý EZ chrom. V systému Open lab jsme implementovali přenos dat z chromatografů do laboratorního systému LISA.

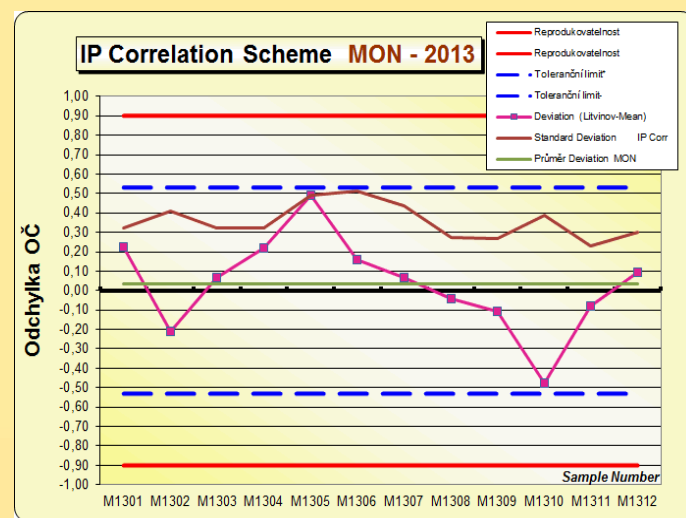
KRUHOVÉ ZKOUŠKY V LABORATOŘÍCH

Během roku 2013 jsme se zúčastnili několika druhů kruhových zkoušek. Tradičně jsme zařazeni do kruhových zkoušek paliv, pořádaných holandskou firmou IIS (International Interlaboratory Studies), kruhových zkoušek odpadních vod od firmy ASLAB, CSLAB a Aquacheck, kruhových zkoušek na asfalty, kruhových zkoušek na oktanová a cetanová čísla.

Na přiloženém grafu jsou odchylky výsledků stanovení oktanového čísla v rámci tolerančních limitů v průběhu roku 2013.

Kruhové zkoušky jsme v roce 2013 v obou lokalitách společnosti prováděli s úspěšností 93,5 %.

Vývoj odchylky měření oktanového čísla motorovou metodou v laboratořích Litvínov



AUDIT A ŘÍZENÍ RIZIK

I v roce 2013 prováděl interní audit objektivně ujišťovací a poradenskou činnost a tímto způsobem se podílel na splnění cílů společnosti. I nadále byla zachována úzká vazba se zaměstnanci, vedením společnosti, komisí pro audit, představenstvem, dozorčí radou, procesory a akcionáři. Komise pro audit a akcionářská komise pro audit a finance pokračovala ve své činnosti i v roce 2013. Členové komise pro audit jsou zástupci představenstva společnosti. Členové akcionářské komise pro audit a finance jsou zástupci akcionářů společnosti.

Termíny konání komise pro audit a akcionářské komise pro audit a finance:

Jednání akcionářské komise pro audit a finance	Jednání komise pro audit
27. březen 2013	9. leden 2013 12. březen 2013
19. červen 2013	5. červen 2013 2. září 2013
2. říjen 2013	7. října 2013
28. listopad 2013	4. listopadu 2013



Byla schválena a vydána aktualizovaná verze směrnice č. 802 „Postup pro provádění auditů“, do které byly zapracovány některé požadavky Mezinárodních standardů pro profesní praxi interního auditu.

INTERNÍ AUDITY

Cílem interních auditů je poskytnout vedení společnosti ujištění, zda jsou naplňovány strategické cíle a záměry společnosti, zda rizika jednotlivých procesů jsou odpovídajícím způsobem řízena a jsou pod kontrolou a zda procesy fungují správně, účelně a efektivně.

Plán interních auditů společnosti je stanoven vždy na jeden kalendářní rok a zahrnuje audity primárních a podpůrných procesů. Plán interních auditů je stanoven s ohledem na priority společnosti a na základě pravidelných hodnocení rizik.

Dle schváleného plánu interních auditů bylo v roce 2013 ve společnosti provedeno celkem 8 interních auditů.

Interní audity provedené v roce 2013:

Termín	Auditovaný proces
duben	Proces „Zpracování“
květen	Proces „Rozvoj a modernizace zařízení“
září	Proces „Personální servis a vzdělávání“
říjen	Proces „Informační technologie“
říjen	Proces „Činnosti inspekčního orgánu – typ B“
listopad	Proces „Akreditované laboratoře“
prosinec	Proces „Technické služby“
prosinec	Proces „Technologie“

V listopadu byl organizován workshop pro zaměstnance společnosti, kteří se podílejí na provádění interních auditů. Workshop byl zaměřen na dvě hlavní témata „Auditní zpráva a komunikace“ a „Vnitřní kontroly z pohledu COSO“.

EXTERNÍ AUDITY

Externí audity provedené v roce 2013:

Termín	Auditor	Prověřovaná oblast
únor 2013	Český institut pro akreditaci, o.p.s.	Akreditované metody inspekčního orgánu typu B – kontrola dle ČSN EN ISO IEC 17020:2012
únor 2013	Český institut pro akreditaci, o.p.s.	Akreditované metody laboratoře – kontrola dle ČSN EN ISO IEC 17025:2005
leden/únor 2013	KMPG Česká republika Audit, s.r.o.	Audit statutární účetní závěrky a výroční zprávy za 2012
červen 2013	Lloyd's Register Quality Assurance	Recertifikační audit dle ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, ČSN OHSAS 18001:2007
červenec 2013	Zástupci procesorů	Výroba a kvalita produktu JET A1
říjen 2013	KMPG Česká republika Audit, s.r.o.	Předaudit statutární účetní závěrky za rok 2013

MIMOŘÁDNÉ AUDITY

Kromě interních a externích auditů provedených v roce 2013 bylo provedeno také několik mimořádných auditů či šetření, a to na základě požadavků vedení společnosti a / nebo komise pro audit.

ŘÍZENÍ RIZIK

Podnikání žádné společnosti nelze oddělit od rizik, která provázejí všechny naše činnosti. A v mnoha případech mohou dokonce zabránit nebo oddálit splnění našich cílů. To platí i pro Českou rafinérskou, která se snaží svá rizika v rámci podnikatelských aktivit řídit, což zahrnuje také zmírňování jejich možných dopadů. V našem procesu řízení rizik periodicky usilujeme o identifikaci hrozících rizik, o jejich aktualizaci a hodnocení jejich pravděpodobnosti a možných následků. Důležité jsou pro nás zavedené kontrolní mechanismy, zvláště ověřování jejich stálé funkčnosti a účinnosti vůči konkrétním rizikům. Vedle rizik podnikání ovšem trvale pracujeme i s dalšími kategoriemi rizik, a to s riziky vůči bezpečnosti a ochraně zdraví při práci a také s dopady vůči životnímu prostředí. Všechna tato rizika jsou zdokumentována a uložena v příslušných registrech rizik společnosti.

Proces řízení podnikatelských rizik ve společnosti zaznamenal v roce 2013 využití výrazně přepracovaného registru rizik. Byla identifikována řada nových rizik a v rámci jejich hodnocení jsme se zabývali úrovní jejich kontrol a možnostmi zlepšení kontrolního prostředí stanovením vhodných opatření.

Mapa podnikatelských rizik společnosti je kromě nutné průběžné aktualizace nyní celkově revidována vždy v ročních cyklech a je součástí podnikatelského plánu společnosti. Je stále patrná snaha o jednotnou

a pravidelnou práci s riziky, jejich průběžnou aktualizaci a vhodnou eliminaci dopadů.

Jako samostatnou oblast řízení rizik České rafinérské lze zařadit přepravu nebezpečných věcí po silnici a železnici. Je to dáno tím, že převážná část produkce spadá do této kategorie a společnost se tak aktivně spolupodílí na plnění všech zákonných povinností při přepravě těchto látek. Společnosti se podařilo v loňském roce významně snížit počet mimořádných událostí spadajících do působnosti evropské dohody ADR a mezinárodního řádu RID.

ETIKA

Etika podnikání společnosti a etické chování všech zaměstnanců a členů vedení zůstává dlouhodobě v popředí zájmu České rafinérské. Tomu odpovídá trvalé úsilí o zvyšování všeobecného povědomí o zásadách a postupech etiky podnikání nejen uvnitř společnosti, ale i směrem k obchodním partnerům, kontraktorům a subkontraktorům. V uplynulém roce se to v praxi konkrétně projevilo sérií intenzivních školení etiky pro všechny pracovníky na rizikových pozicích. Spolu s novými nástupy se školení etiky zúčastnilo přes 150 pracovníků. Koncem roku informoval generální ředitel společnosti dopisem naše hlavní obchodní partnery a kontraktory o vývoji v oblasti etiky a požádal je o úzkou spolupráci při zvyšování etické úrovně vzájemných obchodních vztahů.

V průběhu roku vstoupil v platnost nový, výrazně rozšířený a přepracovaný etický kodex společnosti. Novou formou vysvětluje v souhrnné podobě všem zúčastněným stranám etické standardy a hodnoty, které chce společnost naplňovat v každodenní praxi. Objasňuje filozofii společnosti týkající se ochrany zdraví a bezpečnosti práce, rovných příležitostí pro všechny zaměstnance, obtěžování a šikany na pracovišti, úplatků a korupce, poskytování a přijímání darů, potenciálních střetů zájmů a mnoha dalších citlivých záležitostí každodenních pracovních aktivit. Stranou nezůstává ani oblast ochrany informací a majetku. V rámci organizační struktury společnost nově vytvořila funkci garanta etického kodexu.

Pokračuje i zavedený a osvědčený systém každoročního přezkoumání dodržování interních etických pravidel pro všechny pracovníky. Jeho výsledky potom poskytují zpětně jak určitý obrázek o stavu a úrovni povědomí o etickém chování pro vedení společnosti, tak možnost sebereflexe pro jednotlivce.

Potvrzením toho, že důrazy vedení společnosti i zástupců vlastníků směřující k dodržování etického chování napříč celou společností byly i v loňském roce velmi zřetelné, byla i organizace Dne pro etiku. Tato zcela nová aktivita úspěšně proběhla za účasti mnoha zaměstnanců a vedení společnosti v obou lokalitách společnosti v prosinci 2013.



OCHRANA MAJETKU

Vzhledem ke koncentraci hmotného a nehmotného majetku může, při eventuelním ohrožení areálu vnějším či vnitřním narušitelem, dojít ke škodám na výrobních zařízeních jednotlivých technologických celků, ke způsobení provozních havárií, k ekologickým škodám nebo k následným škodám na trhu způsobených výpadky výroby a distribuce ropných produktů.

Česká rafinérská proto uplatňuje v průmyslových areálech v Litvínově a Kralupech nad Vltavou systematické činnosti směřující k zajištění ochrany technického zařízení budov a produktů. Jejich součástí je i permanentní kontrola nastavených bezpečnostních systémů a navrhování preventivních opatření s cílem minimalizovat nebezpečí zcizování majetku akcionářů.

OCHRANA AREÁLU, BUDOV A TECHNICKÉHO ZAŘÍZENÍ

Fyzická ochrana provozu rafinérie Litvínov a Kralupy nad Vltavou byla zajišťována smluvně správci areálu (UNIPETROL RPA, s.r.o. v Litvínově a SYNTHOS, a.s. v Kralupech) prostřednictvím bezpečnostní agentury. Ze strany rafinérie se zejména jednalo o kontrolní činnost zaměřenou na výkon strážní služby, dále kontroly v oblasti dodržování režimů postupkových řádů a na průchod materiálu společnosti branami areálů.

Pro technickou ochranu staveb a technologického zařízení byl trvale využíván provozní kamerový bezpečnostní systém zahrnující na 30 kamer v každé rafinérii. V rafinérii Litvínov byl systém provozních bezpečnostních kamer podroben rozsáhlé rekonstrukci a modernizaci.

Vybrané budovy a stavby v obou rafinériích byly pod kontrolou elektronického zabezpečovacího systému; další zabezpečení spočívá v pevných zábranách (mříže, ploty, apod.).

Dobрым výsledkem uplatňovaných preventivních opatření technické a fyzické ochrany byla skutečnost, že zářezka 2013 v Kralupech nad Vltavou se obešla bez hlášení škody na majetku akcionářů i kontraktorů.

OCHRANA PRODUKTŮ

Ochrana produktů je v obou rafinériích zabezpečena kombinací prvků fyzické a technické ochrany.

V rafinérii Kralupy nad Vltavou byl využíván bezpečnostní kamerový systém – 18 kamer monitoruje riziková místa z pohledu možných krádeží PHM a na silničním terminále (SDS) pak kamery monitorují proces plnění autocisteren. V tomto roce byla ve výrobním areálu dokončena druhá etapa obnovy kamerového systému, která čítala celkem 10 bezpečnostních kamer.

V rafinérii Litvínov v areálu Tankoviště a Terminál Jiřetín bylo v trvalém provozu na 30 stacionárních kamer k ochraně skladových zásob PHM a ropy a kontrole čerpání PHM do autocisteren. Tyto bezpečnostní systémy byly pod trvalým dohledem bezpečnostní agentury na stanovištích strážných nebo na pultech centralizované ochrany.

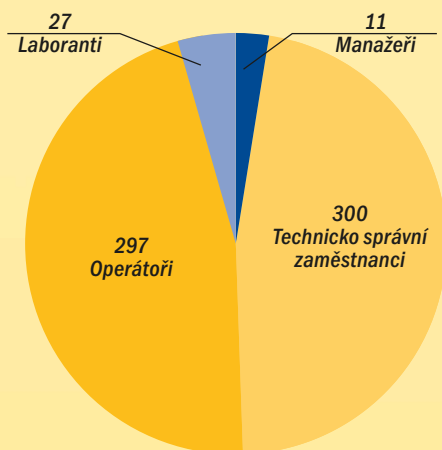
V rámci areálové součinnosti v oblasti ochrany majetku společnosti byl udržován pravidelný kontakt s odpovědnými pracovníky UNIPETROL RPA, a.s. a SYNTHOS, a.s. Byly prováděny pravidelné konzultace se specializovanými útvary Policie ČR.

I v dalším období budeme posilovat preventivní a kontrolní činnost zavedením nových režimových a moderních technických a elektronických prvků na ochranu majetku společnosti. Zejména se zaměříme na ty oblasti, které vyplývají z analýzy bezpečnostních rizik.

PÉČE O ZAMĚSTNANCE

Česká rafinérská je významným zaměstnavatelem ve dvou regionech a byla jím i v roce 2013. Společnost revidovala své procesy a aplikovala moderní metody řízení lidských zdrojů. Péče o zaměstnance je neodmyslitelnou součástí strategie firmy a kultury společnosti.

Rozdělení zaměstnanců podle typu pozic k 31. 12. 2013



VZDĚLÁVÁNÍ

Společnost si uvědomuje, že vzdělání zaměstnanci představují vysoký potenciál společnosti, který zvyšuje její úspěšnost a konkurenceschopnost. Proto péči o rozvoj pracovních schopností a vzdělání zaměstnanců věnuje soustavnou pozornost.

Vzdělávání zaměstnanců je realizováno na základě vzdělávacích plánů a průřezových rozvojových projektů společnosti. V roce 2013 společnost realizovala 3 významné vzdělávací projekty: Efektivní manažer 2013, Akademie mistrů a Operátoři + velináři. Tyto projekty byly zaměřeny na měkké dovednosti. V oblasti vzdělávání operátorů je kladen důraz na poučení z rizikových situací vzniklých během výrobního procesu, např. pomocí subtýmů, a to jak v naší společnosti, tak ve společnostech našich akcionářů, na osobní výměnu zkušeností a nejlepších praktik.

V roce 2013 společnost realizovala 275 jednotlivých školení a celkem bylo proškoleny 12 238 hodin.

Byly zpracovány kompetenční matice, které představují optimální kombinaci znalostí a dovedností pro zvládnutí daných pracovních činností. Kompetenční matice slouží jako podklad pro vzdělávací plány, zastupitelnost, dlouhodobý rozvoj kompetencí.

TRÉNINKOVÉ A KOMPETENČNÍ CENTRUM

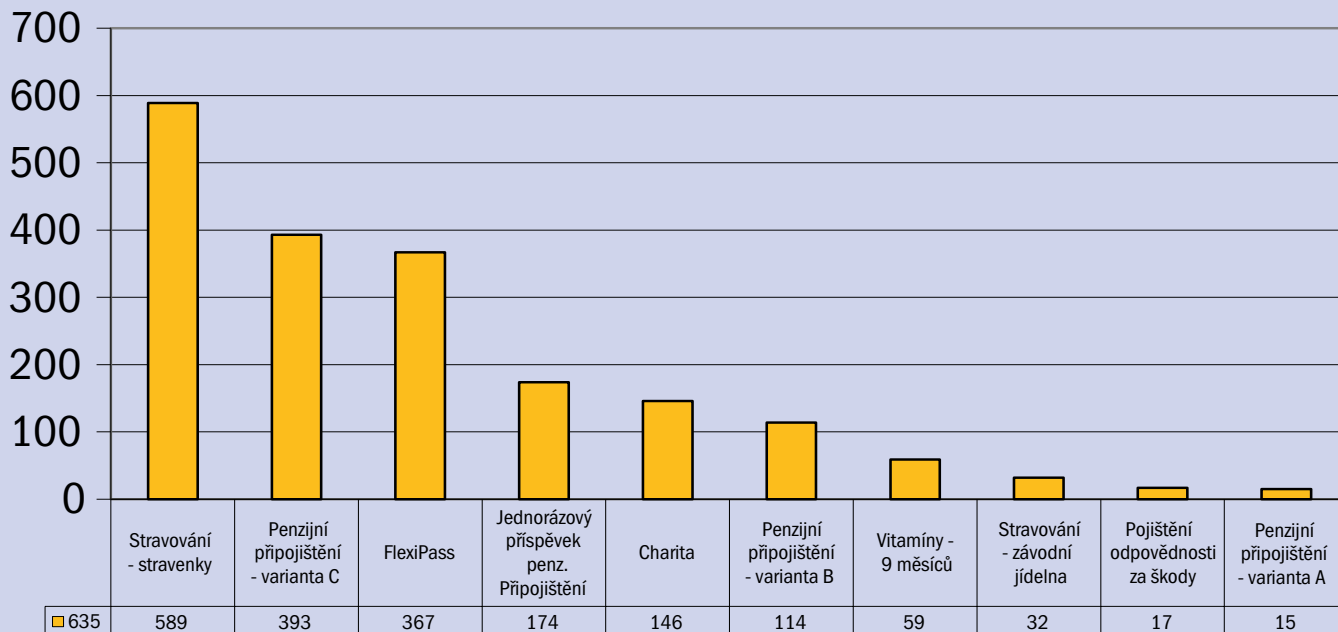
Tréninkové a Kompetenční Centrum (dále jen TaKC) zajišťuje vzdělávací akce operátorů, laborantů i THP. Jedná se o organizaci zákonných školení, seznámení se změnami v oblasti legislativy, školení odborného a profesního růstu zaměstnanců.

V loňském roce TaKC nově začalo s programem školení středního managementu pod názvem Akademie mistrů. Důvodem byly změny v legislativním prostředí (Zákoník práce), snaha o zlepšení komunikace v oblasti výroby a technologie, cílené vedení pracovního kolektivu. Výsledek je hodnocen velmi pozitivně, a to jak ze strany přednášejících, kde byla hodnocena aktivita a porozumění dané problematice ze strany zaměstnanců naší firmy, tak i školených zaměstnanců, kteří kvitovali způsob vedení přednášek s následným využitím v praxi, a tím zlepšení procesní bezpečnosti.

Dalším dlouhodobým úkolem je zajištění plynulé generační obměny ve výrobní sféře. Ve čtvrtém kvartálu roku 2012 byl spuštěn zácvik zaměstnanců, kteří nastupují na pozici Operátora v zácviku (dále jen OPZ). Vzdělávací proces nového zaměstnance, který nastoupil na pozici OPZ je organizován dle požadavků výrobní sekce. Nezbytnou a nedílnou součástí jsou vstupní a zákonná školení, seznámení s vnitřní dokumentací České rafinérské, důsledné studium rafinérského minima a praxe zajišťovaná na všech provozech tak, aby se OPZ seznámil s odlišnostmi různých pracovišť. Výsledkem je bezproblémové řešení technických a technologických procesů a získávání operátorských kompetencí v průběhu celého roku, ale i zdárné řešení zarážky v Kralupech nad Vltavou.

Následně došlo na řešení do té doby neřešeného problému Ověřování znalostí operátorů. Tento úkol je řešen formou nového projektu s názvem Cyklické ověřování znalostí operátorů, kde operátor musí prokázat nejen technologické a technické znalosti daných celků, ale i práci v týmu,

ČERPÁNÍ JEDNOTLIVÝCH DRUHŮ VÝHOD ZE SYSTÉMU PALETA



dokonalou znalost bezpečnostní procesů, prokazatelné seznámení s novými technologiemi, zařízením a jejich uplatnění. Toto je dalším z kamínek, které tvoří nedílnou součást rafinérské praxe, a to provozní bezpečnost.

PROGRAM PODPORY ZDRAVÍ

Péče o zdraví a podpora zdraví je prioritní oblastí společnosti od jejího založení. Jako součást péče o lidské zdroje zahrnuje preventivní lékařské prohlídky zaměstnanců, kontroly pracovišť z hlediska ochrany, sledování nemocností, teoretický i praktický výcvik poskytování první pomoci a jiné činnosti související s ochranou zdraví na výrobních a nevýrobních úsecích společnosti.

Nelze opomenout formy péče o zdraví, které garantuje Kolektivní smlouva. Za zmínku stojí poskytování vitamínového přípravku na dobu tří zimních měsíců, sociální výpomoc při dlouhodobé nemoci, příspěvek na úhradu nákladů za nadstandardní lékařské zákroky a léky, příspěvky na dětské rekreace, ozdravné pobyty, školy a školky v přírodě.

ZAMĚSTNANECKÉ NEPENĚŽNÍ VÝHODY

Systém volitelných benefitů „Paleta“ je zaměstnanci společnosti využíván již 14 let. Zaměstnanecké benefity pomáhají vyvážit pracovní a osobní život zaměstnanců a přispívají tak k jejich spokojenosti a motivaci; jsou proto vnímány jako efektivní nástroj personálního řízení. Tento systém umožňuje širokou volbu zaměstnaneckých výhod dle individuálních potřeb a preferencí, rozvíjí nabídky volnočasových aktivit a prvků podpory zdraví. Pro rok 2013 patřily mezi nejfrekventovaněji vybírané výhody příspěvek na stravování, příspěvek na penzijní připojištění a poukázky FlexiPass. Oproti předchozímu roku nedošlo k podstatnější změně v nabídce a četnosti čerpání jednotlivých výhod. Téměř 150 zaměstnanců také využilo možnost pomoci díky systému Paleta potřebným a zvolili si jako jednu z výhod charitativní příspěvek předem vybraným neziskovým organizacím.





SPOLUPRÁCE S KOMUNITAMI



Česká rafinérská dbá na zásady společenské odpovědnosti již od svého založení. Zavedla moderní standardy zaměstnanosti, nadstandardní péči o zaměstnance, klade mimořádný důraz na ochranu zdraví, bezpečnost práce a ochranu životního prostředí, a to jak v rámci vložených investičních prostředků, tak provázaností jednotlivých systémových opatření. Založila systém spolupráce se sousedními městy a obcemi, systém poskytování finančních darů podle schválených priorit, aplikuje otevřenou komunikaci s veřejností i sdělovacími prostředky a je vnímavá k potřebám okolí.

Vyvážený vztah s okolními městy a obcemi, spolupráce a pomoc při naplňování cílů místních samospráv a vnímavost k potřebám dalších subjektů regionů je dlouhodobě podstatou vnějšího působení České rafinérské. Také v roce 2013 pokračovala intenzivní spolupráce s městy a obcemi v okolí obou rafinérií, a to jak v oblasti poskytování informací, tak v oblasti finanční podpory. Společnost také podpořila různé neziskové organizace a potřebné spoluobčany, a to jak finančními dary, tak například dobrovolnickou činností či darováním výpočetní techniky.

Finanční dary městům a obcím společnost poskytuje na základě ročních dodatků k dlouhodobým smlouvám o spolupráci. V rámci těchto dodatků společnost věnovala 1 900 000 Kč, které byly určeny především na podporu akcí a aktivit organizovaných příslušnými městskými a obecními úřady nebo subjekty působícími v daném městě nebo obci – jde o Litvínov, Most, Meziboří, Kralupy nad Vltavou, Veltrusy a Chvatěruby.

Na základě dlouhodobé spolupráce společnost dále poskytla celkem 170 000 Kč čtyřem subjektům: Základní škole Veltrusy, Mateřské škole Veltrusy, Alergii o.p.s. Kralupy nad Vltavou, Nadaci Solidarity.

Společnost Česká rafinérská uvolnila také 300 000 Kč jako mimořádný dar městům a obcím v okolí kralupské rafinérie, určený na odstraňování následků povodní; Kralupy, Veltrusy a Chvatěruby. Zaměstnanci pak mohli věnovat libovolnou finanční částku formou srážky ze mzdy nebo pomoci vlastníma rukama, prací při odklizení následků. Shromážděné finanční prostředky ve výši 15 600 Kč byly následně poukázány na humanitární konto SOS Povodně 2013 společnosti Člověk v tísni.



MATERIÁLNÍ DARY

I v roce 2013 se pokračovalo v trendu v poskytování vyřazené, avšak stále provozuschopné, výpočetní techniky organizacím, které mají relativně nižší nároky na výkon takovýchto zařízení.

V Kralupech nad Vltavou to byla Základní škola Revoluční, Základní škola ve Veltrusech a Základní škola J. Matiegky v Mělníce. V lokalitě Most se jednalo zejména pak o Středisko volného času a Podkrušnohorské technické muzeum. Jednotlivé kusy vyřazené techniky byly poskytnuty sportovním a zájmovým organizacím. Celkem bylo tímto způsobem předáno 67 sad vyřazených počítačů a příslušenství.

Na podporu akcí zájmových organizací různých oborů působících v regionu byly také poskytovány nejrůznější reklamní předměty a věcné dary.

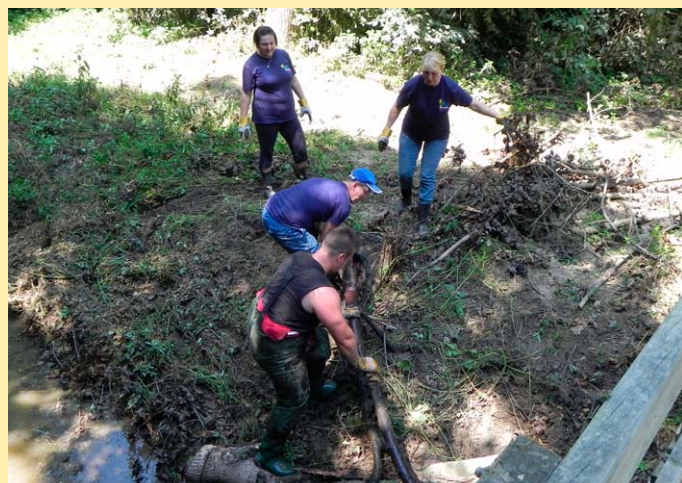
DÁRCOVSTVÍ ZAMĚSTNANCŮ

Charitativní činnost má ve společnosti dlouhou tradici a značný počet zaměstnanců využívá možností, které jim společnost nabízí. Jak již bylo uvedeno v předchozí kapitole, téměř třetina zaměstnanců se zřekla části svých výhod v systému Paleta ve prospěch vybrané neziskové organizace. V roce 2013 tak bylo rozděleno 28 350 Kč mezi Nadaci Konto Bariéry, Hospic v Mostě a Dům na půli cesty a azylový dům pro matky s dětmi v Kralupech nad Vltavou.

V průběhu roku proběhly různé akce, jejichž cílem bylo zapojit zaměstnance do charitativní činnosti. Jmenovat můžeme například charitativní turnaj v mariáši či finanční sbírku zaměstnanců, a to formou zakoupení vánoční ozdoby. Výtěžek sbírky byl určen na nákup rehabilitačního přístroje pro Aničku, která trpí vzácnou genetickou vadou.

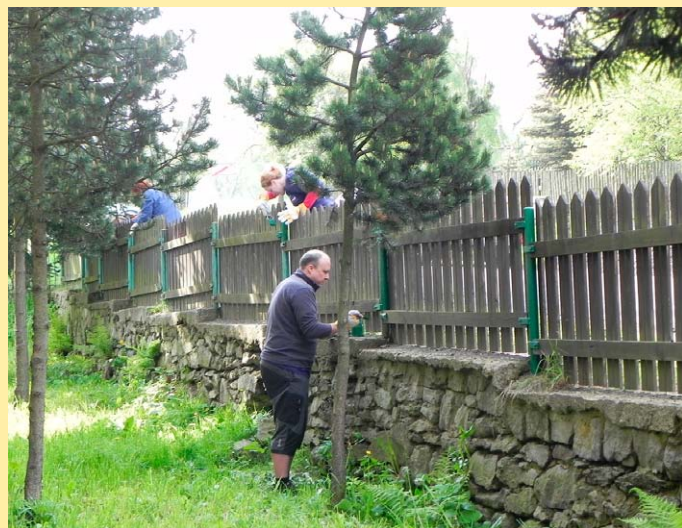
DOBROVOLNICTVÍ

Dobrovolnická činnost je mezi zaměstnanci oblíbený způsob, jak udělat něco pro své okolí a zároveň upevnit pocit sounáležitosti s firmou. V loňském roce pořádala Česká rafinérská další ročník Dne dobročinnosti, ve kterých se zaměstnancům opět nabídla možnost vyměnit jeden pracovní den za den práce pro neziskovou organizaci.



PODPORA ŠKOLSTVÍ V REGIONU

Česká rafinérská spolupracuje zejména se školami v regionech svého působení, dlouhodobě podporuje SOU/SOŠ chemické v Kralupech nad Vltavou, SŠ Educhem Meziboří, VŠCHT Praha. Obě rafinérie jsou také častým cílem exkurzí škol s chemickým a technickým zaměřením a prošly jimi v roce 2013 stovky studentů. Naše společnost také umožnila studentům vybraných škol odbornou stáž v rafinérii, zajistila chemikálie pro odbornou výuku chemie.



Organizace	Místo	Dobrovolnické aktivity
Nadace pro Obnovu Krušnohoří	Lesná, Krušné hory	Jarní úklid přírody v Krušnohoří
Dětský domov a školní jídelna	Hora Svaté Kateřiny	Jarní úklid zahrady a natírání oplocení
Zámek Veltrusy – park	Zámecký park, Veltrusy	Pomoc při odstraňování následků povodní
Základní škola Komenského	Kralupy nad Vltavou	Pomoc při odstraňování následků povodní
Počáplice	Štětí na Mělnicku	Pomoc při odstraňování následků povodní

INFORMOVANOST

Základem komunikace se zainteresovanými stranami je otevřenost. Společnost si zakládá na tom, že rychle a proaktivně informuje okolí o dění v obou rafinériích, a to prostřednictvím emailového informačního systému, svých webových stránek, e-mailové či dopisové komunikace, tiskových zpráv či osobních schůzek. Velkou roli v informování okolí hrají také Ekologické centrum Most a Ekologické centrum Kralupy nad Vltavou.



ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.
Záluží 2, 436 01 Litvínov

E-mail: info@crc.cz
www.ceskarafinerska.cz